

# LG230 Guide de référence rapide

Le contenu de ce guide peut ne pas correspondre exactement à votre téléphone, dépendamment du logiciel fourni avec votre téléphone et de votre fournisseur de services. Les caractéristiques et spécifications peuvent changer sans préavis.



## Bluetooth QD ID B015489

Visitez [http://ca.lgservice.com/index\\_b2c.jsp](http://ca.lgservice.com/index_b2c.jsp) pour trouver le guide d'utilisateur entièrement illustré sur la façon d'utiliser votre téléphone.

P/N: MSAB0029701 (1.0) Printed in Korea

## Le démarrage du téléphone

### Installation de la pile

Glissez le couvercle de la pile vers le bas, puis retirez-le. Alignez les bornes de la pile avec les contacts situés au haut du téléphone. Remettez le couvercle en place et poussez-le vers la droite pour le verrouiller en place.



### Charge de la pile

Instructions relatives à l'utilisation du chargeur fourni avec votre téléphone:

#### ATTENTION

› Veuillez utiliser uniquement un accessoire de charge approuvé pour charger la pile de votre téléphone LG. Une mauvaise manipulation du port de charge, ainsi que l'utilisation d'un chargeur incompatible, peut endommager le téléphone et invalider la garantie.

1. Branchez la minifiche de l'adaptateur c. a. dans la prise du chargeur, puis branchez la fiche dans une prise murale.
2. La durée de la recharge varie selon le niveau de charge de la pile.

### Retrait de la pile

Éteignez le téléphone. Glissez le couvercle vers la gauche et retirez-le. Utilisez l'orifice situé près du haut de la pile pour soulever celle-ci.



#### ATTENTION

Veuillez vous assurer que le logo de LG est disposé face vers le bas avant d'insérer un chargeur ou un câble dans le port du téléphone.

## Survol du téléphone



## Comment répondre à un appel

1. Lorsque le téléphone sonne ou vibre, vous pouvez répondre en ouvrant le rabat.

#### Remarque

Si l'option de réponse sélectionnée est N'importe quelle touche, vous pouvez :

- › ouvrir le rabat et appuyer sur la touche programmable gauche [Silence] pour arrêter la sonnerie ou le vibreur;
- › ouvrir le rabat et appuyer sur la touche programmable droite [Ignorer] pour mettre fin à l'appel ou le transférer dans la boîte vocale.

2. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur ou fermez le rabat.

## Bluetooth®

Le téléphone LG230 est compatible avec les dispositifs qui prennent en charge les profils suivants : profil d'oreillette, profil mains libres, profil d'accès au répertoire, profil de poussée d'objet pour vCard et vCal.

Vous pouvez créer jusqu'à 20 couplages d'appareils Bluetooth sur le LG230.

La portée du signal Bluetooth® est d'environ 10 mètres.

#### Remarque

- › La méthode de couplage pouvant différer selon les appareils, lisez la documentation de l'appareil Bluetooth® que vous désirez coupler au téléphone.

## Vus d'ensemble des Menus

### 1. Web

1. Web

### 2. Hist. d'appels

1. Appels manqués
2. Appels reçus
3. Appels composés
4. Tous les appels
5. Minuterie d'appel

### 3. Bluetooth

1. Appareil jumelé
2. Puissance
3. Jumelage mains libres auto.
4. Ma Visibilité
5. Nom Mon Bluetooth
6. Info Mon Bluetooth

### 4. Multimédia

1. Prendre une photo
2. Enregistrer voix
3. Images
4. Sons

### 5. Messagerie

1. Message texte
2. Message photo
3. Boîte de réception
4. Envoyé
5. Brouillons
6. Messagerie vocale
7. Alertes Web
8. Modèles
9. Réglages
0. Supprimer tout

### 6. Outils

1. Libre-service
2. Commande vocale
3. Réveille-matin
4. Calendrier
5. Calc. de pourboire
6. Bloc-notes
7. Calculatrice
8. Horloge universelle
9. Chronomètre
0. Convertisseur d'unités
- \*. Mise à jour du téléphone

### 7. Mes télécharg.

1. Jeux
2. Applications
3. Mémoire

### 8. Contacts

1. Nouveau contact
2. Liste de contacts
3. Groupes
4. Numéros à composition abrégée
5. Services
6. Ma Carte de visite

### 9. Réglages

1. Son
2. Affichage
3. Sécurité
4. Réglages des appels
5. Système
6. Itinérance
7. Info du téléphone

#### Accès au menu

Pour utiliser les menus du téléphone appuyez sur à l'aide des touches de navigation pour surligner et sélectionner. Appuyez sur la touche numérique correspondant au sous-menu désiré.

## Comment utiliser un menu

Cette section fournit un survol des fonctions de votre téléphone.

### Web Menu 1

La fonction Web vous permet de consulter le contenu Internet spécialement conçu pour l'interface de votre téléphone cellulaire. Pour obtenir l'information précise sur l'accès du Web par votre téléphone, communiquez avec Bell Mobilité.

- d'envoyer et de recevoir des courriels.
- de naviguer et de faire des recherches sur le Web à l'aide de pages Web spécialement conçues pour les utilisateurs de téléphones sans fil.
- d'établir des signets afin d'accéder directement à vos sites favoris.
- de retrouver des données sur Internet, comme les cotes de la bourse ou des horaires de vols.

### Hist. d'appels Menu 2

Le menu Registre permet de consulter la liste des numéros de téléphone ou des entrées de répertoire correspondant aux derniers appels que vous avez établis, reçus ou manqués. Cette liste est continuellement mise à jour à mesure que de nouveaux numéros sont ajoutés au début de la liste et que les numéros les plus anciens sont supprimés à la fin de la liste.

**Appels manqués** Affiche la liste des appels manqués (maximum 40).

**Appels reçus** Ce sous-menu permet de consulter la liste des appels reçus (maximum de 40 numéros).

**Appels composés** Ce sous-menu vous permet d'afficher la liste des appels sortants (maximum de 40 numéros).

**Tous les appels** Ce sous-menu permet de consulter une liste de tous les appels (maximum de 120 numéros).

**Minuterie d'appel** Ce sous-menu vous permet de connaître la durée des appels sélectionnés.

### Mes télécharg. Menu 7

**Jeux** Ce sous-menu permet de télécharger des jeux si vous sélectionnez Obtenir nouveau et vous vous connectez au navigateur.

**Applications** Vous permet de télécharger des applications, si accessibles, si vous sélectionnez Obtenir nouveau et Lancement Web et démarrez le navigateur.

**Mémoire** Permet de vérifier la mémoire interne du LG230.

### Contacts Menu 8

Le menu Contacts vous permet de stocker des noms, des numéros de téléphone et d'autres renseignements dans la mémoire de votre téléphone.

**Nouveau contact** Ce sous-menu permet d'ajouter un numéro dans votre liste de contacts.

**Liste de contacts** Ce sous-menu permet de voir la liste de contacts.

**Groupes** Ce sous-menu permet d'afficher les groupes de contacts, d'ajouter un groupe, de modifier le nom d'un groupe, de supprimer un groupe ou d'envoyer un message à tous les gens faisant partie du groupe sélectionné.

**Numéros à composition abrégée** Cette fonction permet d'afficher la liste des numéros à composition abrégée ou d'attribuer un emplacement de composition abrégée à une entrée existante.

**Services** \* 611 et 411 numéros sont disponibles pour les services.

**Ma Carte de visite** Cette fonction permet de voir tous les renseignements sur vos contacts, dont les noms, numéros de téléphone et adresses de courriel.

## Comment allumer et éteindre le téléphone

### Mise sous tension du téléphone

1. Installez une pile chargée ou branchez le téléphone à une source d'alimentation externe.
2. Lorsque le rabat est ouvert, appuyez sur la touche (située au-dessus de la touche du clavier) jusqu'à ce que l'écran s'allume.

### Mise hors tension du téléphone

Lorsque le rabat est ouvert, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

## Comment faire un appel

1. Assurez-vous que le téléphone est allumé. S'il est éteint, ouvrez le rabat et appuyez sur pendant 3 secondes. Au besoin, entrez le code de verrouillage.
2. Entrez le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur la touche .
4. Appuyez sur la touche pour mettre fin à l'appel.

#### Remarque

- › Le téléphone permet d'utiliser des commandes vocales pour faire un appel en disant un numéro de téléphone, un nom de contact ou le chiffre d'un emplacement de mémoire.

### Bluetooth Menu 3

Le téléphone LG230 est compatible avec les dispositifs qui prennent en charge les profils suivants : profil d'oreillette, profil mains libres, profil d'accès au répertoire, profil de poussée d'objet pour vCard et vCal. Vous pouvez créer jusqu'à 20 couplages d'appareils Bluetooth sur le LG230. La portée du signal Bluetooth® est d'environ 10 mètres.

Appareil jumelé/ Puissance/ Jumelage mains libres auto./ Ma Visibilité/ Nom Mon Bluetooth/ Info Mon Bluetooth

### Multimédia Menu 4

**Prendre une photo** Prenez des photos avec votre téléphone.

**Enregistrer voix** Cette option vous permet d'enregistrer de courts rappels vocaux.

**Images** Affichez, prenez et échangez des photos numériques et des vidéos directement à partir de votre téléphone sans fil.

**Sons** Vous permet d'écouter ou d'obtenir de nouvelles sonneries.

### Réglages Menu 9

**Son** Fournit des options vous permettant de personnaliser les sonneries de votre téléphone.

**Affichage** Fournit des options vous permettant de personnaliser l'écran d'affichage de votre téléphone.

**Sécurité** Le menu Sécurité vous permet d'assurer la sécurité de votre téléphone électroniquement.

**Réglages des appels** Le menu Réglages d'appel permet de désigner les modes de réception et d'envoi des appels.

**Système** Cette fonction vous permet de modifier les réglages de gestion du téléphone. Laissez les réglages par défaut, à moins d'instructions contraires de votre fournisseur de services.

**Itinérance** Vous permet de mettre à jour PRL.

**Info du téléphone** Cette fonction permet d'accéder aux options Mon numéro, Version SW/HW et Glossaire des icônes.

### Messagerie Menu 5

**Message texte** Messages texte sont regroupés par des expéditeurs / récepteurs avec la date.

**Message photo** Ce sous-menu permet de créer et d'envoyer un message contenant du texte, des photos et du son. Le téléphone affiche le nombre maximal de destinataires et la longueur de l'objet du message, deux éléments qui varient selon le type de message.

**Boîte de réception** Le téléphone vous indique l'arrivée d'un nouveau message de trois façons :

**Envoyé** Vous pouvez stocker un maximum de 50 messages envoyés dans la boîte d'envoi et confirmer si un message a été envoyé ou non.

**Brouillons** Cette fonction affiche tous les brouillons de messages.

**Messagerie vocale** Permet de savoir combien de nouveaux messages ont été laissés dans la boîte vocale.

**Alertes Web** Votre téléphone vous prévient lorsque vous recevez des nouveaux messages Web.

**Modèles** Ce sous-menu permet d'afficher, de modifier et d'ajouter des phrases de texte. Ces chaînes de texte vous permettent de réduire l'entrée de texte manuelle dans les messages.

**Réglages** Ce sous-menu permet de configurer les paramètres de messagerie. **Tous les messages/ Messages texte/ Messages photo/ Mod. no BV/ Alertes Web**

**Supprimer tout** **Boîte de réception/ Envoyés/ Brouillons/ Alertes Web/ Tous les messages**

### Outils Menu 6

**Libre-service** Contenu d'archivage. Sauvegarde de vos contacts, sonneries, musique et bien plus.

**Commande vocale** Cette fonction vous offre les options suivantes, qui utilisent la technologie AVR (reconnaissance vocale avancée).

**Réveille-matin** Vous permet de configurer jusqu'à trois alarmes. Au moment de l'alarme, la mention Alarme 1 (ou 2 ou 3) s'affiche sur l'écran à cristaux liquides et l'alarme sonne.

**Calendrier** Offre un moyen pratique de conserver un agenda et d'y accéder. Il vous suffit d'entrer vos rendez-vous et votre téléphone vous les rappellera à l'aide de l'alerte que vous aurez définie.

**Calc. de pourboire** Cette fonction vous permet de calculer rapidement et facilement les montants relatifs à une facture en utilisant comme variables le montant total de la facture, le pourcentage de pourboire et le nombre de personnes.

**Bloc-notes** Cette fonction vous permet de consulter, d'ajouter, de modifier et de supprimer des notes personnelles.

**Calculatrice** Cet outil vous permet d'effectuer des opérations mathématiques simples. Vous pouvez entrer des nombres jusqu'à la huitième décimale. Les calculs peuvent compter jusqu'à 3 lignes simultanément.

**Horloge universelle** Cette fonction vous permet de connaître l'heure courante dans un autre fuseau horaire ou pays, au moyen des touches de navigation gauche ou droite.

**Chronomètre** Cette fonction permet d'utiliser le téléphone comme chronomètre.

**Convertisseur d'unités** Cette option vous permet de convertir les unités de mesure.

**Mise à jour du téléphone** Cette fonction vous permet de mettre à jour les logiciels installés dans votre téléphone et de doter votre appareil des plus récentes fonctions disponibles.

## ☐ Mesures de sécurité importantes

Veillez lire ces directives simples. La violation des règles peut être dangereuse ou illégale. Ce guide d'utilisation fournit des renseignements détaillés à ce propos.

**Avertissement!** La violation des instructions pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

-  N'utilisez jamais une pile non approuvée; cela pourrait endommager le téléphone et faire exploser la pile.
-  Ne placez jamais votre téléphone dans un four à micro-ondes, car cela fera exploser la pile.
-  Ne rangez jamais votre téléphone à des températures de moins de -20°C (-4°F) ou de plus de 50°C (122°F).
-  Ne jetez pas la pile au feu ou près d'un feu, ni avec des matières dangereuses ou inflammables.
-  En voiture, ne laissez pas votre téléphone ni l'ensemble mains libres près d'un coussin de sécurité gonflable. Si l'équipement sans fil dans le véhicule est incorrectement installé et que le coussin de sécurité se gonfle, cela pourrait provoquer des blessures graves.
-  N'utilisez pas de téléphone cellulaire en conduisant.
-  N'utilisez pas le téléphone dans les endroits où son usage est interdit (dans un avion, ou un hôpital).
-  N'exposez pas l'adaptateur ou le chargeur à la lumière directe du soleil et ne les utilisez pas dans les endroits très humides comme les salles de bains.
-  Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez pas de produits chimiques (c.-à-d. : alcool, benzène, solvants, etc.) ni de détergents forts pour nettoyer votre téléphone. Cela peut provoquer un incendie.
-  Évitez de laisser tomber le téléphone par terre, de le frapper ou de le secouer. Les chocs ou les vibrations pourraient endommager les circuits électroniques du téléphone.
-  N'utilisez pas votre appareil dans les endroits où il y a risque d'explosion car il peut produire des étincelles.
-  N'endommagez pas le cordon en le pliant, en le tordant, en le tirant ou en l'exposant à la chaleur. N'utilisez pas la fiche du chargeur si elle est desserrée car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
-  Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Afin d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas écrasé.
-  Ne manipulez pas votre téléphone avec des mains mouillées pendant qu'il se charge.
-  Ne manipulez pas votre téléphone avec des mains mouillées pendant qu'il se charge.
-  Ne démontez pas le téléphone.

-  Ne démontez pas le téléphone.

### ☐ Sécurité (suite)

**Véhicules**
Le signal RF peuvent affecter les systèmes électroniques incroctement installés ou insuffisamment protégés des véhicules à moteur. Consultez le fabricant de votre véhicule ou votre représentant. Vous deviez également consulter le fabricant de tout équipement qui a été ajouté à votre véhicule.

**Installations avec avertissements**
Évitez votre téléphone partout où des avertissements vous indiquent de le faire.

**Avions**
Les règlements de la FCC et Transport Canada interdisent l'utilisation du téléphone en vol. Évitez votre téléphone avant de monter à bord.

**Zones de dynamitage**
Pour éviter toute interférence avec les activités de dynamitage, éteignez votre téléphone lorsque vous êtes dans une "zone de dynamitage" ou dans des zones ayant des panneaux "Éteignez les postes émetteurs-récepteurs". Respectez tous les panneaux et instructions.

**Atmosphères potentiellement explosives**

Évitez votre appareil lorsque vous vous trouvez dans un endroit dont l'atmosphère est potentiellement explosive et obéissez à tous les panneaux et à toutes les consignes. Des étincelles dans de tels endroits pourraient provoquer une explosion ou un incendie entraînant des blessures graves, voire mortelles. Les zones à atmosphère potentiellement explosive sont souvent, mais pas toujours, clairement indiquées. Les zones potentiellement dangereuses comprennent les zones équivalentes en carburant (comme les stations d'essence), sous le pont dans les bateaux, les centres de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les véhicules utilisant du gaz liquéfié (comme le propane ou le butane), les zones dont l'air contient des produits chimiques ou des créoles, de la poussière ou des poudres métalliques) tout autre lieu où l'on vous recommande normalement de couper le moteur de votre véhicule.

**Dangers d'explosion, d'électroction et d'incendie**

- Débranchez le cordon d'alimentation et le chargeur pendant les orages électriques.
- N'utilisez pas votre téléphone et les endroits à potentiel explosif, car le téléphone pourrait créer des étincelles.
- Ne placez pas votre téléphone dans un endroit extrêmement poussiéreux et maintenez la distance minimale requise entre le cordon électrique et les sources de chaleur.
- Débranchez le cordon d'alimentation électrique avant de nettoyer votre téléphone et nettoyez la fiche de branchement lorsqu'elle est sale.
- N'allumez pas le téléphone cellulaire si l'antenne est abîmée. Une antenne abîmée qui entre en contact avec la peau peut provoquer de légères brûlures. Veuillez contacter un centre de réparation agréé par LG pour y faire remplacer l'antenne abîmée.
- N'utilisez pas le téléphone cellulaire là où son utilisation est interdite (dans un avion, par exemple).
- Lorsque vous utilisez la fiche d'alimentation électrique, vérifiez qu'elle est bien branchée. Sinon, elle pourrait surchauffer ou provoquer un incendie.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation électrique. Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électroction, veillez à ce qu'il ne soit pas pincé.

**Pour les véhicules équipés d'un coussin de sécurité gonflable**
Un coussin de sécurité gonflable se gonfle avec une grande force. NE PLACEZ AUCUN objet, qu'il s'agisse d'un équipement installé ou portable sans fil, dans la zone au-dessus du coussin gonflable ou dans sa zone de déploiement. Si l'équipement sans fil dans le véhicule est incorrectement installé et que le coussin de sécurité se gonfle, cela pourrait provoquer des blessures graves.

**Sécurité pour l'adaptateur**

- Le chargeur et l'adaptateur sont prévus pour l'usage d'intérieur seulement.
- N'exposez pas l'adaptateur ni le chargeur à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas dans les endroits très humides comme les salles de bain.

-  Ne laissez pas la pile dans un endroit très chaud ou très froid, car cela pourrait nuire à son rendement.
-  N'exposez pas le chargeur de pile à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes et n'utilisez pas dans des endroits où l'humidité est élevée, comme dans une salle de bain.
-  N'utilisez jamais une pile non autorisée car cela pourrait endommager le téléphone ou la pile et provoquer l'explosion de la pile.
-  Il n'est pas nécessaire d'attendre que la pile soit complètement déchargée avant de la recharger.
-  Utilisez uniquement des chargeurs LG conçus pour votre modèle de téléphone car ils permettent de maximiser la durée de vie de la pile.
-  Il ne faut ni démonter ni court-circuiter la pile.
-  Gardez les contacts métalliques de la pile propres.
-  Remplacez la pile lorsqu'elle ne fournit plus un rendement acceptable. La pile peut être rechargée plusieurs centaines de fois avant d'être remplacée.
-  Rechargez la pile après une longue période de non-utilisation pour maximiser la durée de vie de la pile.
-  La durée de vie de la pile dépend de facteurs comme le lieu d'utilisation, le type d'utilisation, etc.
-  Des facteurs, comme la configuration du retroéclairage, le MiniBrowser et les ensembles de connectivité de données, influent sur la durée de vie de la pile et les durées de conversation/voix.

**11. Qu'en est-il de l'interférence des téléphones sans fil avec les équipements médicaux?**
L'énergie de radiofréquence (RF) provenant de téléphones sans fil peut interférer avec le fonctionnement de certains appareils électroniques. Pour cette raison, la FDA a aidé à mettre au point une méthode d'essai détaillée pour mesurer les interférences électromagnétiques (EM) produites par les téléphones sans fil sur les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs cardiaques. Cette méthode d'essai fait maintenant partie d'une norme parainnée par l'(AAMI - Association for the Advancement of Medical Instrumentation). La version finale, un effort combiné de la FDA, les fabricants d'appareils médicaux et de nombreux autres groupes, a été achevée vers la fin de l'an 2000. Cette norme permettra aux fabricants de protéger les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs cardiaques des EM des téléphones sans fil.

La FDA a mesuré les interférences produites par les téléphones portables sans fil sur des appareils de correction auditive et a aidé à établir une norme volontaire parainnée par le (IEEE - Institute of Electrical and Electronic Engineering). Cette norme précise les méthodes d'essai et les conditions de fonctionnement des appareils de correction auditives et des téléphones sans fil afin qu'aucune interférence ne se produise lorsqu'une personne utilise un téléphone + compatible + et un appareil de correction auditive + compatible + en même temps. Cette norme a été approuvée par le IEEE en l'an 2000.

La FDA continue d'évaluer l'utilisation des téléphones sans fil pour trouver des précautions possibles avec d'autres appareils médicaux. Si des interférences dangereuses sont découvertes, la FDA effectuera des essais pour évaluer les interférences et travailler à résoudre le problème.

**12. Où puis-je trouver d'autres informations?**

Pour l'information additionnelle, référez-vous aux ressources suivantes:
La page Web de la FDA sur les téléphones sans fil (http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.htm)
Le RF Security Program de la Federal Communications Commission (FCC) (http://www.fcc.gov/oe/rfsafety)
La commission internationale pour la protection contre les rayonnements ionisants (http://www.icnrp.de)
Le projet international sur les champs électromagnétiques de l'Organisation mondiale de la Santé (http://www.who.int/emf)
National Radiological Protection Board (R.-U.) (http://www.nrpb.org.uk/)

## ☐ Sécurité (suite)

-  Ne faites pas d'appels et ne répondez pas au téléphone pendant la charge, car cela pourrait causer un court-circuit, un choc électrique ou un incendie.
-  Pendant un appel, ne tenez pas l'antenne de l'appareil et évitez tout contact avec votre corps.
-  Pour éviter tout risque d'incendie, évitez tout contact entre la pile et des objets acérés, comme les dents ou les griffes d'un animal.
-  Tenez la pile hors de la portée des enfants.
-  Pour éviter tout risque d'asphyxie ou de suffocation, pouvant entraîner des blessures graves, voire même la mort, veillez à ce que vos enfants n'avalent aucune pièce de l'appareil.
-  Pour éviter tout risque de choc électrique et d'incendie, débranchez le cordon d'alimentation et le chargeur pendant les orages.
-  Utilisez uniquement les piles, les antennes et les chargeurs fournis par LG. La garantie n'est pas valide si vous utilisez des produits provenant d'autres fournisseurs.
-  Seul le personnel autorisé devrait faire l'entretien du téléphone et de ses accessoires. Une installation ou une réparation incorrectes pourraient causer des accidents et ainsi rendre la garantie nulle.
-  Votre fournisseur programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence, comme le 911, par exemple, que vous pouvez composer en toutes circonstances, même si votre téléphone est verrouillé. Le ou les numéros d'urgence programmés dans votre téléphone risquent de ne pas fonctionner dans toutes les régions, et il arrive qu'un appel d'urgence ne puisse être passé en raison de problèmes avec le réseau ou environnementaux, ou d'interférences.

-  Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Afin d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas écrasé.
-  Ne manipulez pas votre téléphone avec des mains mouillées pendant qu'il se charge.
-  Ne manipulez pas votre téléphone avec des mains mouillées pendant qu'il se charge.
-  Ne démontez pas le téléphone.

### ☐ Sécurité (suite)

**Ne démontez pas le téléphone.**

- Pour éviter tout risque de court-circuit, d'électroction et d'incendie, on veillera à ne pas utiliser le téléphone pendant qu'il est en charge.
- Si vous mettez votre téléphone dans une poche ou un sac sans en couvrir le réceptacle (fiche d'alimentation électrique), des objets métalliques (pièces de monnaie, trombones ou stylo) pourraient court-circuiter le téléphone. Couvrez toujours le réceptacle lorsque le téléphone n'est pas utilisé.
- Ne court-circuitez pas la pile. Les objets métalliques, tels qu'une pièce de monnaie, un trombone ou un stylo, dans votre poche ou sac pourraient court-circuiter les bornes + et – de la pile (bandes métalliques de la pile) lorsque vous bougez. Un court-circuit de vos interlocteurs vous semblent étouffés, arrêtez d'utiliser votre téléphone et votre casque et consultez un médecin. Plus le volume est élevé, moins il faut de temps pour que votre acuité auditive diminue. Voici quelques conseils de spécialistes audittils pour vous aider à vous protéger.
  - N'exposez pas le téléphone à des vibrations excessives ou à des chocs violents.
  - Ne placez jamais votre téléphone dans un four à micro-ondes, car cela fera exploser la pile.
- Ne court-circuitez pas la pile. Les objets métalliques, tels qu'une pièce de monnaie, un trombone ou un stylo, dans votre poche ou sac pourraient court-circuiter les bornes + et – de la pile (bandes métalliques de la pile) lorsque vous bougez. Un court-circuit de vos bornes pourrait endommager la pile et provoquer une explosion.
- Afin d'éviter tout risque d'électroction, de court-circuit et d'incendie, ne démontez pas la pile.
- N'exposez pas le téléphone à des vibrations excessives ou à des chocs violents.
- Ne placez jamais votre téléphone dans un four à micro-ondes, car cela fera exploser la pile.

**Avertissements et précautions d'ordre général**

- Employez seulement les piles, les antennes, et les chargeurs fournis par LG. La garantie ne sera pas appliquée aux produits fournis par d'autres fournisseurs.
- Rangez la pile à un endroit hors de la portée des enfants.
- L'utilisation d'une pile endommagée ou son placement dans votre poche pourrait entraîner des blessures graves.
- Ne placez pas d'objets contenant des éléments magnétiques, tels qu'une carte de crédit, une carte téléphonique, un carnet de banque ou un billet de mètres, près de votre téléphone. Le magnétisme du téléphone pourrait détériorer les données présentes sur la bande magnétique.
- Ne tenez pas le téléphone ou l'antenne contre le corps pendant un appel.
- Les longues conversations au téléphone pourraient réduire la qualité de l'appel en raison de la chaleur créée par l'utilisation.
- N'utilisez pas votre téléphone dans les endroits à potentiel explosif, car le téléphone pourrait créer des étincelles.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre téléphone pendant de longues périodes, rangez-le dans un endroit sûr avec le cordon d'alimentation électrique débranché.
- L'utilisation du téléphone à proximité d'appareils de réception (c.-à-d., télé ou radio) peut créer des parasites dans ce téléphone.
- Seul un personnel autorisé devrait réparer ce téléphone et ses accessoires. Une installation ou réparation défectueuse pourrait provoquer des accidents et, par conséquent, annuler la garantie.
- N'utilisez pas le téléphone cellulaire si l'antenne est abîmée. Une antenne abîmée qui entre en contact avec la peau peut provoquer de légères brûlures. Veuillez contacter un centre de réparation agréé par LG pour y faire remplacer l'antenne abîmée.
- N'utilisez pas le téléphone cellulaire là où son utilisation est interdite (dans un avion, par exemple).
- Lorsque vous utilisez la fiche d'alimentation électrique, vérifiez qu'elle est bien branchée. Sinon, elle pourrait surchauffer ou provoquer un incendie.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation électrique. Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électroction, veillez à ce qu'il ne soit pas pincé.

**Informations de la FDA**

- Mise à jour destinée aux consommateurs du Center for Devices and Radiological Health of the U.S. Food and Drug Administration relative aux téléphones sans fil.

**1. Les téléphones sans fil posent-ils un danger pour la santé?**
Les preuves scientifiques disponibles ne révèlent pas de problèmes de santé associés à l'utilisation des téléphones sans fil. Il n'y a cependant pas de preuves que les téléphones sans fil soient abnormement sans danger. Les téléphones sans fil émettent de faibles niveaux d'énergie radioélectrique (RF) dans la gamme des micro-ondes pendant leur utilisation. Ils émettent également de très faibles niveaux d'énergie de radiofréquences en mode de veille. Tandis que des niveaux élevés de RF peuvent avoir des effets sur la santé (par le réchauffement des tissus), l'exposition à un niveau faible de RF qui ne produit pas l'effet de réchauffement ne pose aucun effet néfaste connu sur la santé. De nombreuses études de l'exposition à de faibles niveaux de RF ont pu révéler d'effets biologiques. Certaines études ont suggéré que certains effets biologiques ont lieu mais de telles découvertes n'ont pas été confirmées par d'autres recherches. Dans

grande précaution. Assurez-vous que les câbles fournis en tant qu'accessoires ne soient pas en contact avec l'antenne intérieure.

**Avertissement! Consignes de sécurité importantes**

**Prévention par rapport à la diminution de l'acuité auditive**
Vous pouvez perdre définitivement l'ouïe si vous utilisez un téléphone ou un casque à un volume élevé. Réglez le volume à un niveau raisonnable. Avec le temps, vous vous habituez à un volume sonore qui vous paraît normal, mais qui peut entraîner une diminution de l'acuité auditive. Si vous entendez des sifflements dans l'oreille ou que les paroles de vos interlocuteurs vous semblent étouffées, arrêtez d'utiliser votre téléphone et votre casque et consultez un médecin. Plus le volume est élevé, moins il faut de temps pour que votre acuité auditive diminue. Voici quelques conseils de spécialistes audittils pour vous aider à vous protéger.

- Limitez le temps passé à utiliser votre téléphone ou votre casque d'écoute à un volume élevé.
- Évitez d'augmenter le volume pour couvrir l'environnement bruyant.
- Baissez le volume si vous n'entendez pas les personnes qui parlent à côté de vous.
- Pour de l'information sur le réglage de la limite maximum du volume de votre téléphone, reportez-vous au guide des limites fixes de ce dernier.

**Utilisation du téléphone en toute sécurité**

- Il est déconseillé et, dans certaines régions, illégal, d'utiliser le téléphone au volant d'un véhicule en mouvement. Soyez prudent et vigilant lorsque vous conduisez. N'utilisez pas votre téléphone si vous voyez qu'il vous dérange ou vous distrait lorsque vous êtes au volant de n'importe quel type de véhicule ou lorsque vous exercez toute autre activité qui requiert votre plus grande attention.

**Informations de la FDA**

- Mise à jour destinée aux consommateurs du Center for Devices and Radiological Health of the U.S. Food and Drug Administration relative aux téléphones sans fil.

**1. Les téléphones sans fil posent-ils un danger pour la santé?**
Les preuves scientifiques disponibles ne révèlent pas de problèmes de santé associés à l'utilisation des téléphones sans fil. Il n'y a cependant pas de preuves que les téléphones sans fil soient abnormement sans danger. Les téléphones sans fil émettent de faibles niveaux d'énergie radioélectrique (RF) dans la gamme des micro-ondes pendant leur utilisation. Ils émettent également de très faibles niveaux d'énergie de radiofréquences en mode de veille. Tandis que des niveaux élevés de RF peuvent avoir des effets sur la santé (par le réchauffement des tissus), l'exposition à un niveau faible de RF qui ne produit pas l'effet de réchauffement ne pose aucun effet néfaste connu sur la santé. De nombreuses études de l'exposition à de faibles niveaux de RF ont pu révéler d'effets biologiques. Certaines études ont suggéré que certains effets biologiques ont lieu mais de telles découvertes n'ont pas été confirmées par d'autres recherches. Dans

### ☐ Conformité à la clause 15, classe B, de la FCC

Cet appareil et ses accessoires sont conformes à la clause 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil et ses accessoires ne peuvent pas provoquer de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil et ses accessoires doivent accepter la réception de tout brouillage, y compris ceux qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.

## ☐ Conformité aux normes d'industrie canadiens

Ce téléphone est conforme à la norme CNR-133 d'Industrie Canada. Il n'exécde pas les limitations de la classe B en matière de transmission de bruit radioélectrique établies dans la norme d'Industrie Canada sur le matériel brouilleur intitulée "Appareils numériques" (NMB-003).

## ☐ Renseignements de la FCC sur l'exposition aux radiofréquences (RF)

**Avertissement!** Lisez ces renseignements avant d'utiliser le téléphone.

En août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis, par son action dans Report and Order FCC 96-326, a adopté une norme de sécurité modifiée pour l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique de radiofréquences (RF) émise par les émetteurs-récepteurs réglementés par la FCC. Ces directives sont conformes aux normes de sécurité précédemment établies par les organismes de normalisation américains, canadiens et internationaux. La conception de ce téléphone est conforme aux directives de la FCC et aux normes internationales.

## ☐ Contact avec le corps pendant l'utilisation

Cet appareil a été testé pour des utilisations typiques avec le dos du téléphone maintenu à une distance de 0,6 po (1,5 cm) du corps. Pour respecter les normes d'exposition RF de la FCC et IC, une distance de séparation minimale de 0,6 po (1,5 cm) doit être maintenue entre le corps de l'utilisateur et le dos du téléphone, y compris l'antenne, qu'elle soit déployée ou rentrée. Les accessoires d'autres fabricants, tels que pinces de ceinture, étuis et autres accessoires similaires, contenant des pièces métalliques ne devraient pas être utilisés. Évitez l'utilisation d'accessoires qui ne permettent pas de maintenir une distance minimale de 0,6 po (1,5 cm) entre le corps de l'utilisateur et le dos du téléphone et dont la conformité aux limites d'exposition RF de la FCC et IC n'a pas été testée.

### ☐ Antenne externe installée sur le véhicule (Facultatif, si disponible.)

Une distance minimale de 8 po (20 cm) doit être maintenue entre l'utilisateur/personne à proximité et l'antenne externe installée sur le véhicule pour respecter les normes d'exposition RF de la FCC et IC. Pour plus de renseignements sur l'exposition RF, visitez le site de la FCC à www.fcc.gov.

### ☐ Attention

Utilisez uniquement l'antenne fournie et approuvée. L'utilisation d'une antenne modifiée ou non autorisée pourrait nuire à la qualité des appels, endommager le téléphone, annuler votre garantie ou enfreindre la réglementation de la FCC et IC. N'utilisez pas le téléphone avec une antenne abîmée. Si l'antenne abîmée entre en contact avec la peau, une légère brûlure pourrait se produire. Consultez votre revendeur local pour faire remplacer l'antenne.

### ☐ Sécurité (suite)

certain cas, d'autres chercheurs ont connu des difficultés à reproduire ces études ou à déterminer les raisons des résultats contradictoires.

**2. Quel est le rôle de la FDA en matière de sécurité des téléphones sans fil?**

Conformément à la législation, la FDA n'étudie pas la sécurité des produits de consommation émettant un rayonnement, comme les téléphones sans fil, avant leur commercialisation, comme c'est le cas pour les nouveaux médicaments ou les nouveaux appareils médicaux. Cependant, l'agence a le droit de prendre des mesures s'il s'avère que les téléphones sans fil émettent des rayonnements à un niveau dangereux pour l'utilisateur. Dans un tel cas, la FDA pourrait demander aux fabricants de téléphones sans fil d'informer les utilisateurs des dangers pour la santé et de réparer, remplacer ou rappeler les téléphones de façon à éliminer les risques.

Bien que les données scientifiques existantes ne justifient pas, pour le moment, de mesures de réglementation de la source, Les téléphones sans fil avec une demande à l'industrie des téléphones sans fil de prendre un certain nombre de mesures afin d'assurer la sécurité du public. L'agence a donc recommandé à l'industrie de:

- Appuyer la recherche nécessaire sur les effets biologiques possibles des RF du type de celle émise par les téléphones sans fil.
- Concevoir des téléphones sans fil de façon à réduire au minimum pour les utilisateurs l'exposition au RF qui ne sont pas nécessaires au fonctionnement de l'appareil; et coopérer en fournissant aux utilisateurs de téléphones sans fil les meilleures informations possibles sur les effets de l'utilisation de téléphones sans fil sur la santé humaine.

La FDA appartient à un groupe de travail rassemblant les agences fédérales responsables des différents aspects de la sécurité des RF pour garantir la coordination des efforts au niveau fédéral. Les agences suivantes appartiennent à ce groupe de travail:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration
- The National Institute for Health participe également à ce groupe.

La FDA partage des responsabilités de réglementation pour les téléphones sans fil avec la Federal Communications Commission (FCC). Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux consignes de sécurité de la FCC limitant l'exposition au RF. La FCC s'appuie sur la FDA et d'autres agences de protection de la santé pour les questions de sécurité des téléphones sans fil. La FCC réglemente également les stations de relais que les réseau des téléphones sans fil utilisent. Bien que ces stations de relais fonctionnent à des puissances plus élevées que les téléphones sans fil, l'exposition au RF

provenant de ces stations est typiquement des milliers de fois inférieure à celle provenant de téléphones sans fil. Les stations de relais ne font donc pas l'objet des questions de sécurité abordées dans ce document.

**3. Quels types de téléphone font l'objet de cette mise à jour?**

L'exposition à téléphone sans fil a fait ic référence aux téléphones sans fil portables à antennes intégrées, appelés souvent téléphones cellulaires, mobiles ou à l'un. Ces types de téléphones sans fil peuvent exposer l'utilisateur à une énergie de radiofréquence (RF) mesurable en raison de la courte distance entre le téléphone et la tête de l'utilisateur. Ces expositions au RF sont limitées par des consignes de sécurité de la Federal Communications Commission, établies avec le conseil de la FDA et d'autres agences fédérales de sécurité et de protection de la santé. Lorsque le téléphone se trouve à une distance plus importante de l'utilisateur, l'exposition au RF s'en trouve considérablement réduite car l'exposition d'une personne au RF diminue rapidement avec l'augmentation de la distance de la source. Les téléphones sans fil avec un socle de connexion branché au réseau téléphonique d'une résidence fonctionent en général à des niveaux de puissance beaucoup moins élevés et produisent donc des expositions au RF bien inférieures aux limites de sécurité de la FCC.

**4. Quels sont les résultats des recherches déjà effectuées?**

Les recherches effectuées jusqu'à présent ont donné des résultats contradictoires et de nombreuses études ont souffert de vices de forme dans leurs méthodes de recherche. Les expériences sur les animaux, destinées à étudier les effets de l'exposition au RF caractéristiques des téléphones sans fil, ont abouti à des résultats contradictoires qui ne peuvent souvent pas être répétées dans d'autres laboratoires. Quelques études sur les animaux ont cependant suggéré que de faibles niveaux de RF pourraient accélérer le développement de cancers chez les animaux de laboratoire. Néanmoins, un grand nombre des études montrant un développement accru ou traité avec des produits cancérigènes avant d'être prédisposés au développement de cancers en l'absence d'une exposition aux RF d'autres études ont exposé les animaux à des RF pendant une période allant jusqu'à 22 heures par jour. Ces conditions ne sont pas similaires aux conditions dans lesquelles les gens utilisent les téléphones sans fil et nous ne pouvons donc pas savoir avec certitude ce que les résultats de telles études signifient pour la santé humaine. Trois grandes études d'épidémiologie ont été publiées depuis décembre 2000. Elles ont étudié toute association possible entre l'utilisation des téléphones sans fil et les cancers du cerveau primaire, les gliomes, les méningiomes ou les neurinomes du nerf auditif. Les tumeurs du cerveau ou de la glande salivaire, les leucémies ou d'autres cancers. Aucune de ces études n'a démontré l'existence d'effets nocifs pour la santé provoqués

### ☐ Sécurité

**Renseignements sur la sécurité TIA**

Ce qui suit est l'ensemble complet des renseignements sur la sécurité TIA pour les téléphones cellulaires portatifs sans fil.

**Exposition aux radiofréquences**

Votre téléphone cellulaire portatif sans fil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Lorsqu'il est allumé, il reçoit et envoie des signaux radioélectriques (RF).

En août 1996, la FCC (Federal Communications Commission) a adopté des directives d'exposition aux RF avec des niveaux de sécurité pour les téléphones cellulaires sans fil. Ces directives sont conformes aux normes de sécurité précédemment établies par les organismes américains et internationaux de normalisation:

- ANSI C55.1 (1992)
- NCRP Report 66 (1986)
- ICNRP (1996)
- Sainté Canada, Code de sécurité 6, 1999.

Ces normes s'appuient sur des évaluations complètes et régulières de la documentation scientifique applicable. Par exemple, plus de 120 chercheurs, ingénieurs et médecins d'universités, d'agences gouvernementales sur la santé et de l'industrie ont étudié l'ensemble des recherches existantes pour établir la norme ANSI (C55.1).

La conception de votre téléphone est conforme aux directives de la FCC, aux Règlements d'IC (et à ces normes).

**Entretien de l'antenne**

Utilisez uniquement l'antenne fournie ou une antenne de rechange approuvée. Les antennes, modifications ou accessoires non autorisés pourraient endommager le téléphone et enfreindre les règlements de la FCC.

**Utilisation du téléphone**

**POSTION NORMALE:** Tenez le téléphone comme vous le feriez pour n'importe quel autre téléphone, antenne dirigée vers le haut, au-dessus de votre épaule.

**Conseils pour un fonctionnement efficace**

Pour que votre téléphone fonctionne plus efficacement:

- N'utilisez pas l'antenne de votre téléphone pendant qu'il est allumé. Toucher sans intention l'antenne quand le téléphone est allumé. Toucher avec l'antenne détérioré la qualité de l'appel et peut forcer le téléphone à fonctionner à un niveau de puissance plus élevé que nécessaire.

**Conduite automobile**

Vérifiez les lois et les règlements sur l'utilisation des téléphones sans fil dans les régions où vous conduisez et respectez-les toujours. De plus, si vous utilisez votre téléphone en conduisant, veillez prendre les précautions suivantes:

### ☐ Sécurité (suite)

par l'exposition au RF des téléphones sans fil. Néanmoins, aucune de ces études ne peut répondre aux questions d'exposition à long terme, puisque la durée moyenne d'utilisation des téléphones dans ces études était d'environ trois ans.

**5. Quelle recherche est nécessaire pour déterminer si l'exposition au RF provenant de téléphones sans fil pose un risque pour la santé?**

Une combinaison d'études en laboratoire et d'études épidémiologiques de personnes utilisant réellement des téléphones sans fil fournirait une partie des données qui sont nécessaires. Des études sur l'exposition à un appareil maintenant été achevées dans quelques années. Un très grand nombre d'animaux serait cependant nécessaire pour fournir des preuves fiables d'un effet cancérigène, s'il existe. Des études pour assurer la sécurité et la protection de la santé. La limite de la FCC pour l'exposition au RF provenant de téléphones sans fil est établie à un taux d'absorption spécifique (TAS) de 1,6 watts par kilogramme (1,6 W/kg). La limite de la FCC est en accord avec les normes de sécurité établies par l'Institute of